

## ДОКУМЕНТ S/1192

**Письмо представителя Бельгии от 6 января 1949 года на имя Председателя Совета Безопасности относительно индонезийского вопроса**

*[Подлинный текст на французском языке]*  
Нью-Йорк, 6 января 1949 года

Как Вы уже знаете, Комитет добрых услуг был учрежден резолюцией Совета Безопасности от 25 августа 1947 года относительно индонезийского вопроса. Бельгия, назначенная одной из сторон в соответствии с упомянутой резолюцией, является членом этого Комитета.

Организация Объединенных Наций, а следовательно, и сама Бельгия особенно заинтересованы в том, чтобы последняя по-прежнему имела возможность как можно эффективнее осуществлять свои функции, продолжая тесно сотрудничать с Советом Безопасности.

Поэтому правительство Бельгии убеждено в том, что было бы правильным, чтобы она в соответствии со статьей 31 Устава участвовала в дискуссиях Совета, посвященных индонезийскому вопросу.

Мое правительство поручило мне уведомить об этом Совет Безопасности и выразить надежду на то, что Совет разделит это убеждение.

*(Подпись)* Ф. ван ЛАНГЕНХОВЕ  
Постоянный представитель Бельгии  
при Организации Объединенных Наций

## ДОКУМЕНТ S/1193

**Доклад Комитета добрых услуг по индонезийскому вопросу от 8 января 1949 года Председателю Совета Безопасности относительно направления военных наблюдателей в район боевых действий**

*[Подлинный текст на английском языке]*  
8 января 1949 года

1. Вслед за своим докладом, переданным по телеграфу 7 января (S/1189), исполняющий обязанности главы делегации Нидерландов уведомил Комитет добрых услуг, что его правительство готово теперь к обсуждению подробных планов немедленной посылки военных наблюдателей в район боевых действий. Вечером 7 января и утром 8 января был проведен ряд совещаний. В результате этого были одобрены меры по отправке военных наблюдателей в различные районы на Яве и Суматре, начиная с утра 9 января.

2. Военные наблюдатели получили от Комитета следующие инструкции:

a) вести наблюдение и представлять доклады относительно того, в какой степени соблюдается резолюция Совета Безопасности о прекращении военных действий;

b) вести наблюдение и представлять доклады относительно продолжения военных действий, если таковые имеют место, в частности об их масштабе и целях;

c) вести наблюдение и представлять доклады относительно влияния военных действий на нормальную жизнь и благосостояние гражданского населения и относительно характера и результатов деятельности по оказанию помощи и восстановлению нормальной жизни.

*(Подпись)* Т. К. КРИЧЛИ  
*(Австралия)* Председатель  
Р. ХЕРРЕМАНС  
*(Бельгия)*  
Р. Э. ЛИЛЬ  
*(Соединенные Штаты Америки)*

## ДОКУМЕНТ S/1194

**Каблограмма Комитета добрых услуг по индонезийскому вопросу от 8 января 1949 года на имя Председателя Совета Безопасности**

*[Подлинный текст на английском языке]*  
8 января 1949 года

1. Комитет подтверждает получение телеграммы Помощника Генерального Секретаря, содержащей текст письма представителя Нидерландов от 3 января (S/1180) на имя Председателя Совета Безопасности. В письме указывается: «...некоторые заявления Комитета добрых услуг не вполне соответствуют фактам. Например, пункт в докладе Комитета от 29 декабря, в котором говорится, что все военные наблюдатели были сосредоточены в Батавии,— неверен. Некоторые военные наблюдатели оставались на местах после начала военных действий».

2. В пункте 7 доклада Комитета от 29 декабря содержится нижеследующее заявление: «Несмотря на требование, предъявленное нидерландскому правительству в письме от 25 декабря, военные наблюдатели Комитета были сосредоточены в Батавии». Следует отметить, что слово «все», приведенное в письме представителя Нидерландов, отсутствует в тексте, переданном Комитетом по телеграфу.

3. Положение с военными наблюдателями на 29 декабря было следующим: из общего числа 43 наблюдателей 30 обычно находились на местах. Из этих 30 все наблюдатели, кроме четырех, возвратились в Батавию по указанию местного нидерландского командования. Из этих четырех один следовал пароходом из Сурабаи в Батавию с партией джипов, в то время как остальные трое составляли группу, которая обычно находилась в Салатиге и переместилась в Семаранг после начала военных действий. Эта

группа была не в состоянии вести наблюдение или представлять доклады. Впоследствии большее число наблюдателей, возвратившихся в Батавию, было направлено в Бандунг в целях их более удобного размещения. В этих обстоятельствах ясно, что содержащееся в пункте 7 доклада Комитета от 29 декабря заявление о том, что его военные наблюдатели были «сосредоточены в Батавии», является правильным.

4. Из второго и третьего пунктов письма представителя Нидерландов следует, что мнение правительства Нидерландов относительно обязанностей Комитета расходится с мнением самого Комитета. Комитет считает, что Совет Безопасности возложил на него задачу представлять доклады о выполнении в Индонезии резолюции Совета Безопасности от 24 декабря (S/1150). Характер этой резолюции, которая требует действий «тотчас же», не позволяет никаких задержек в представлении этих докладов.

(Подписи) Т. К. КРИЧЛИ  
(Австралия) Председатель  
Р. ХЕРРЕМАНС  
(Бельгия)  
Р. Э. ЛИЛЬ  
(Соединенные Штаты Америки)

#### ДОКУМЕНТ S/1196

**Письмо Председателя и Докладчика Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана от 10 января 1949 года на имя Председателя Совета Безопасности с препровождением второго предварительного доклада Комиссии**

#### СОДЕРЖАНИЕ

Препроводительное письмо . . . . .	Стр. 12
Второй предварительный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана . . . . .	12
Приложение А. Председателя Комиссии . . . . .	15
Приложение В. Хроника деятельности Комиссии . . . . .	15

#### ПРИЛОЖЕНИЯ

1. Письмо Председателя Комиссии от 22 ноября 1948 года на имя Председателя Совета Безопасности с препровождением письма министра иностранных дел Пакистана . . . . .	16
2. Письмо Председателя Комиссии от 30 ноября 1948 года на имя Председателя Совета Безопасности с копией письма представителя Индии от 28 ноября 1948 года на имя Председателя Комиссии . . . . .	17
3. Основные принципы проведения плебисцита, предложенные Комиссией правительствам Индии и Пакистана 11 декабря 1948 года . . . . .	19
4. Сообщение правительства Индии от 23 декабря 1948 года на имя члена Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана г-на Альфредо Лосано . . . . .	20
5. Сообщение правительства Пакистана от 25 декабря 1948 года на имя члена Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана г-на Альфредо Лосано . . . . .	24

6. Сообщение для печати, опубликованное Комиссией  
7 января 1949 года . . . . . 26

(Подлинный текст на английском языке)  
10 января 1949 года

#### ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

Настоящим имеем честь препроводить второй предварительный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана, охватывающий период деятельности Комиссии с 25 сентября 1948 года — дня ее возвращения с субконтинента Индии в Женеву — по 5 января 1949 года — дня принятия ею резолюции, устанавливающей основные принципы проведения плебисцита в княжестве Джамму и Кашмир.

Второй предварительный доклад был единогласно принят Комиссией на 113-м заседании, состоявшемся в Лейк-Соксесе 8 января 1949 года; доклад подписан соответствующими представителями.

Йозеф КОРБЕЛЬ  
Председатель  
Альфредо ЛОСАНО  
Докладчик

**ВТОРОЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ИНДИИ И ПАКИСТАНА**

Докладчик: г-н Альфредо ЛОСАНО  
(Колумбия).

1. В первом предварительном докладе Комиссии (S/1100)<sup>4</sup> от 9 ноября 1948 года содержится отчет о ее работе по 22 сентября 1948 года, когда Комиссия отбыла с субконтинента в Женеву. Тогда полагали, что возможности дальнейших плодотворных переговоров на субконтиненте временно исчерпаны и что желательно иметь личный контакт с представителями в Совете Безопасности, а также с представителями правительств Индии и Пакистана, направившимися в Париж для участия в сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

2. Комиссия прибыла в Женеву 25 сентября 1948 года, провела восемнадцать заседаний и после подготовки своего первого предварительного доклада направилась в Париж, чтобы представить его Совету Безопасности.

3. В Париже Комиссия провела двадцать восемь заседаний, первое из которых состоялось 8 ноября 1948 года в помещении ЮНЕСКО.

4. Во время своего пребывания в Париже Председатель и остальные члены Комиссии имели многочисленные индивидуальные беседы с представителями обоих правительств, которые каждый в отдельности время от времени также совещались с Комиссией в целом. В целях нахождения новых путей решения вопроса Комиссия пыталась установить основу для достиже-

<sup>4</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности*, третий год, Дополнение за ноябрь 1948 года.